

Nia da capi

Mujiga y test: Johanna Kostner
Arr.: Johanna Kostner y Samuel Runggaldier

Intro: The piece starts off with a siren sung by the choir with a voiced /v/, which should be a tone cluster led by a principal tone. This cluster starts low and rises with a glissando like a siren, remaining on a random pitch and then going back down. This is repeated a few times, until the choir gradually takes over the initial tone of the piece, which leads over to the piece. A small group of singers continues with the siren until the end of the 5th bar.
Optional: The sound of falling bombs in the distance can be added, which is simulated by individual singers' voices.

♩ = 66

Sopran
pp Uh du du du du du ba *f* da

Alt
pp Uh du du du du du du ba *f* da

Tenor
pp Uh du du du ba da da *f* da

Bass
pp Uh du du du du du du ba *f* da

1. Strofa

S.
mp
Copo'n pa ti di pru - gres scel por - rta cun sé des-tru-zion?

A.
mp
Mm dm dm dm dm dm dm dm

T.
mp
dm dm dm dm dm dm dm

B.
mp
dm dm dm dm dm dm dm

10

S. Copo'n pa ti di pru - gres sce nœus plu net ni a n'sen-tion?

A. Mm dm dm dm dm dm dm Chësc nesons bo-ni de ca-

T. Mm dm dm dm dm

B. Mm dm dm dm dm dm dm

1. Refr.

14

S. *mp* de ca-pi de ca-pi

A. pì, chësc nesons bo-ni de ca - pì, chësc nesons bo-ni de ca

T. *mp* de ca-pi de ca-pi

B. *mp* de ca-pi de ca-pi

2. Strofa

16

S. *mp*
de ca-pì Copo'n pa ti di pru - gres sce l por-
pì dm dm dm dm

A. *p*
pì, chësc ne sons bo-ni de ca Mm dm dm

T. *p*
de ca-pì Mm Co po'n pa mé ti di pru -

B. *p*
de ca-pì Mm dm dm dm dm

19

S. *mp*
- ta cun sé des-tru-zion? Co po'n pa ti di pru -

A. dm dm dm Du du
dm dm dm dm Du du du du

T. *8*
gres sce l por - ta a des-tru-zion Du Co po'n pa di pru -

B. dm dm dm
dm dm dm Du du du

22

S. gres y pesc res-ta mé n'i-lu-jion?

A. du
Co po'n pa ti di du *mp* Chësc ne sons bo-ni de ca-

T. gres y pesc res-ta i - lu-jion?

B. du du du du

Prechorus

Solo: Ah

25

S. *mp* Co po'n pa ti di su - zes cun dut

A. pì, chësc ne sons bo-ni de ca - pì

T. *mp* Ah ah Chësc ne sons bo-ni de ca -

B. *mp* Ah ah

27

S. *c'ch'l à cus - tà?*

A. ah ah ba

T. *pì da da da ba*

B. ah ah ba

Ah

29

S. *Co po'n pa ti dì su - zes cun tan*

A. da chësc ne sons bo-ni de ca - pì

T. da ah chësc ne sons bo-ni de ca -

B. da ah

31

S. *de___ duel ch'l à*

A. ah *mf* Chësc ne sons bo-ni de ca -

T. *pì da da da da da da*

B. ah

2.Refr.

33

S. *mf*
Ca-pi ca-pi ca-pi ca-pi ca-pi ca-pi chësc nesons bo-ni de ca-

A. *mf*
pi, chësc nesons bo-ni de ca pi,

T. *mf*
De ca-pi de ca-pi

B. *mf*
De ca-pi de ca-pi

35

S. *mf*
pi, chësc nesons bo-ni de ca - pi
chësc nesons bo-ni de ca - pi

A. *mf*
ca-pi ca-pi ca-pi Chësc nesons bo-ni de ca-

T. *mf*
de ca-pi ca-pi ca-pi

B. *mf*
de ca-pi ca-pi ca-pi

37

S. *chësc ne sons bo-ni de ca-*
De ca-pì de ca-pì

A. *pì chësc ne sons bo-ni de ca - pì,*

T. *Ca-pì ca-pì ca-pì ca-pì ca-pì ca-pì*

B. *Ca-pì ca-pì ca-pì ca-pì ca-pì ca-pì*

39

S. *pì*
de ca-pì *chësc ne sons bo-ni de ca uh Iel pa n*
p

A. *chësc ne sons bo-ni de ca - pì uh*
p
de ca-pì uh Iel pa n

T. *ca-pì ca-pì ca-pì Uh Iel pa n*
p

B. *ca-pì ca-pì ca-pì Uh*
p

Bridge

41

S. *mp*
juech per té___ mé n pom dru-ché___ y lasc - é che l su - zed, ___ mé n

A. *mp*
juech per té___ mé n pom dru-ché___ y lasc - é che l su - zed, ___ mé n

T. *mp*
juech per té___ mé n pom dru-ché___ y lasc - é che l su - zed, ___ mé n

B. *mp*
juech per té___ mé n pom dru-ché___ y lasc - é che l su - zed, ___ mé n

43

S. nu - mer che n' te fej no ciaut no frëit?___ Ma sce na

A. nu - mer che n' te fej no ciaut no frëit?___ Ma sce na

T. nu - mer ch n' te fej no ciaut no frëit?___ Ma sce na

B. nu - mer che n' te fej no ciaut no frëit?___ Ma sce na

45

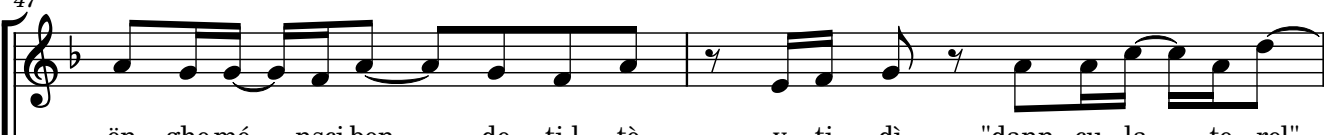
S.  o - ma cun_ si mut_ tl brac fos-sa tlo dan_ té, fos-se-s'a i-ló

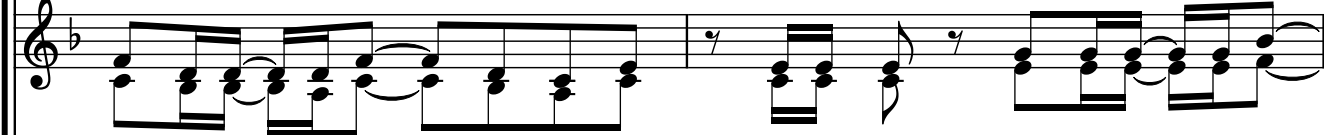
A.  o - ma cun_ si mut_ tl brac fos-sa tlo dan_ té, fos-ses-s'a i-ló

T.  o - ma cun_ si mut_ tl brac fos-sa tlo dan_ té, fos-ses-s'a i-ló

B.  o - ma cun_ si mut_ tl brac fos-sa tlo dan_ té, fos-ses-s'a i-ló

47

S.  ën - ghemé nsci bon de ti l tò y ti dì "dann cu-la - te-rel"_"

A.  ën - ghemé nsci bon de ti l tò y ti dì "dann cu-la - te-rel"_"

T.  ën - ghemé nsci bon de ti l tò y ti dì "dann cu-la - te-rel"_"

B.  ën - ghemé nsci bon de ti l tò y ti dì "dann cu-la - te-rel"_"

49

S. *ff*
 — Chësc mues-sa ves - ter!
 Co chësc mues-sa ves - ster? —

A. *ff*
 — Co chësc mues-sa ves - ter? Chësc ne u-lons nëus nia ca -

T. *ff*
 — Co chësc mues-sa ves - ter? —

B. *ff*
 — Co chësc mues-sa ves - ter? —

3.Refr.:

51

S. *ff*
 Ah — 8

A. *ff*
 Co po'n pa ti di su - zes cun dut —
 pì Chësc ne u-lons nëus nia ca - pì, Chësc ne u-lons nëus nia ca -

T. *ff*
 Ca-pì ca-pì ca-pì Co po'n pa ti di su -
 Ah Co po'n pa ti di

B. *ff*
 Ca-pì ca-pì ca-pì Ca-pì ca-pì ca-pì

53

S. Ah Ah

A. c'ch'l à cus - tà
 pì, Chësc ne u-lons nëus nia ca - pì, Chësc ne u-lons nëus nia ca-

T. zes cun dut c'ch'l à cus - tà? ah

B. Ca-pì ca-pì ca-pì Ca-pì ca-pì ca-pì ah

55

S. Ah

A. Co po'n pa ti di su - zes cun tan
 pì, Chësc ne u-lons nëus nia ca - pì, Chësc ne u-lons nëus nia ca-

T. Ca-pì ca-pì ca-pì Co po'n pa ti di su -
 Ah Co po'n pa ti di

B. Ca-pì ca-pì ca-pì Ca-pì ca-pì ca-pì

57

S. Ah Ah

A. de duel ch'l à pur - tà

pì, Chësc ne u-lons nëus nia ca - pì, Chësc ne u-lons nëus nia ca

T. zes cun tan de duel ch'l à pur - tà?

B. Ca-pì ca-pì ca-pì ah ah

59

S. *mp* ah *mf* Chësc ne u - lons nëus nia ca - pì!

A. *mp* pì *mf* Chësc ne u - lons nëus nia ca - pì!

T. *mp* ah *mf* Chësc ne u - lons nëus nia ca - pì!

B. *mf* Chësc ne u - lons nëus nia ca - pì!

Original lyrics (ladin)
NIA DA CAPI

Co po'n pa ti di prugres,
sce l porta cun se destruzion
Co po'n pa ti di prugres,
y nëus nia scialdi n' sention

Chësc ne sons boni de capi

Co po'n pa ti di prugres,
sce l porta cun se destruzion
Co po'n pa ti di prugres,
sce pesc resta me na ilujion

Co po'n pa ti di suzes,
cun dut c'ch'l à custà
Co po'n pa ti di suzes,
cun tan de duel ch'l à purtà.

Chësc ne sons boni de capi.

Iel pa n juech per te, me n pom druché
y lascé che l suzed.
Me n numer che n' te fej no ciaut no freit.
Ma sce na oma cun si mut tl brac
fossa tlo dan te,
fossess'a iló ënghe me nsci bon de ti l to
y ti di „dann culaterel,
chësc muessa vester“?
Co – chësc muessa vester?

Chësc ne ulons nëus nia capi.

Translation (english):
INCOMPREHENSIBLE

How can it be called progress
if it brings destruction?
How can it be called progress,
and we don't feel much?

We are not able to understand it.

How can it be called progress
if it brings destruction?
How can it be called progress,
and peace remains just an illusion?

How can it be called success
with all it cost?
How can it be called success
with all the suffering it brought?

We are not able to understand it.

Is it a game for you, just push a button
and let it happen?
Just a number you don't care about?
But if a mother with her child in her arms
were be here in front of you,
would you still be able to take them away
and call it “collateral damage,
it has to be that way“?
How can you say - it has to be that way?

We refuse to understand this.